

Планы практических занятий к курсу «Теория и практика литературного редактирования»

Тема 1. Стилистика текста

1. Понятие текста.
2. Типология текстов.
3. Единицы текста (предложение, строфа, фрагмент, глава).
4. 4. Типы текста по характеру построения (от 1-го, 2-го или 3-го лица).
5. Типы текста по характеру передачи чужой речи.
6. Типы текста по участию в речи одного, двух или более участников речи.
7. Функционально-смысловые типы текстов (повествование, описание, рассуждение и др.).
8. Функционально-стилевая типология текстов.
9. Тексты по типу связи между предложениями:
 - 9.1. Понятие о цепной синтаксической связи. Тексты с цепными связями (прозаические строфы, основанные на цепной связи предложений).
 - 9.2. Параллельная синтаксическая связь. Тексты с параллельными связями (параллельные прозаические строфы).
 - 9.3. Другие структурные типы прозаических строф. Тексты с присоединительными связями.
10. Синтаксис целого текста.
11. Индивидуальные стили.
12. Композиция текста.

Задание

Подберите тексты с учетом всех классификаций.

Литература

- Одинцов В.В. Стилистика текста. – М.: Наука, 1980.
- Солганик Г.Я. Синтаксическая стилистика (сложное синтаксическое целое). – М.: Высшая школа, 1973.
- Солганик Г.Я. От слова к тексту. – М.: Просвещение, 1993.
- Солганик Г.Я. Стилистика текста. – М.: Флинта; Наука, 1997.
- Горшков А.И. Русская стилистика. – М., 2001. –С. 53-68, с. 244–248 (структура текста).
- Накорякова К.М. Литературное редактирование. – М.: Изд-во ИКАР, 2002, с. 13–27.

Тема 2. Логические основы редактирования текста

1. Законы логического мышления.
2. Приемы выражения логических связей.
3. Приемы, помогающие проверить правильность логических связей.

Задания к практическому занятию №1

Задание 1. Найдите логические ошибки, обусловленные стилистическим несовершенством текста, и объясните, в чем они заключаются.

1. Сначала он произвел впечатление замкнутого, нелюдимого человека. Потом стало известно, что у него среднее техническое образование. 2. О дальнейшей судьбе Ленского мы ничего не знаем, так как он погиб. 3. Скоморохи, актеры древней Руси, ходили по деревням, били в бубен, водили медведя, выражали интересы трудового крестьянства. 4. Однако Анну Толстой спасти не может. 5. Особенно большое внимание детям уделяют женщины, матери... Не менее важную роль играет и отец. 6. Нельзя допускать, чтобы отец требовал одно, а мать другое или наоборот.

Задание 2. Какие законы логического мышления были нарушены авторами?

2.1. Точное следование режиссером замыслу композитора позволяет утверждать, что сложнейшая опера удалась.

2.2. Так сколько же надо ярких игроков для победы? «Спартаку» вчера хватило двух – одного в поле, другого в воротах. Не будь в них Черчесова – праздник в одно мгновение мог обернуться трауром. Удары Боночины и Николини были неотразимыми. Но, видно, для Черчесова таких ударов не существует.

2.3. Есть, разумеется, и добрые приметы в работе кооператоров. Например, благодарны им воины Петропавловск-Камчатского гарнизона за то, что те оказали помощь.

2.4. Для банка, начавшего с нуля, существует две альтернативы: первая – следование краткосрочным финансовым интересам, неизбежно сводящее клиентуру банка к учредителям и ограниченному кругу кредитующихся предприятий; вторая – опережающие инвестиции в банковскую инфраструктуру, не дающие на начальном этапе финансовой отдачи.

2.5. Ранее по распоряжению сейма это предприятие, единолично властвовавшее на литовском рынке связи наряду с некоторыми другими, было внесено в список хозяйственных объектов, не подлежащих приватизации.

2.6. Н.М. Карамзин родился год спустя после смерти М.В. Ломоносова, следовательно, принадлежал к тому поколению русских людей, которое развивалось под непосредственным влиянием великого русского ученого и общественного деятеля.

Задание 3. Исправьте и объясните.

1. Семинар для работников сельского хозяйства открылся в нашем городе. Его провели крупные специалисты. 2. Я понимаю, что слушателей интересует: кто же виновен в этих преступлениях? Виновные будут наказаны. Потому что ведется следствие. 3. Сценическая судьба оперы Рубинштейна «Калашников» оказалась неудачной. Две первые постановки ее прошли с большим успехом. Затем опера была запрещена. 4. Ей 21 год. Она обладает всеми правами, в том числе и обязанностями.

Задание 4. Как улучшить стилистическую структуру микротекстов?

1. Я нашел в чулане чайник, и мы вскипятили в жестяном чайнике воду. 2. Ребенок ходил без пальто. От этого шестилетний ребенок простудился. 3. Вальтер Скотт родился в Шотландии. Отец английского писателя Вальтера Скотта был дворянином. 4. На углу стояли девочки. Две девочки кого-то ждали (примеры Е.В. Падучевой).

Задание 5. С какой целью использованы алогизмы в следующих текстах?

1. Нет ничего проще, чем бросить курить. Лично я это делал раз двадцать (М. Твен). 2. Даже сквернословие, доложу вам – и то не признается вредным, ежели оно выражено в приличной и почтительной форме (М.Е. Салтыков-Щедрин). 3. Иван Иванович несколько боязливого характера. У Ивана Никифоровича, напротив того, шаровары в таких широких складках, что если бы раздуть их, то в них можно было бы поместить весь двор с амбарами и строением (Н. В. Гоголь). 4. Вот характеристика, в ней всего в пол-листика: Пил, грубил, страдал зевотой... Может справиться с работой. 5. Наши достижения. На 2 месяца раньше сева завершена уборка озимых ананасов в колхозе имени 3-й перестройки (Литературная газета, 9.08.1989). 6. -Эй, Вацлав, отгадай: сколько моя Каська хлебов напекла? Отгадаешь – все шесть твои будут (из польского юмора). 7. -А если я откажусь стать твоей женой, – прошептала она с замиранием сердца, – ты действительно покончишь с собой? -Да, – ответил он с пафосом, – я всегда так поступаю в подобной ситуации (американский анекдот).

Задания к практическому занятию № 2

Задание 1. Отредактируйте текст, обратив особое внимание на устранение логических ошибок.

Вторая профессия тенора

70-летие отметил знаменитый тенор – в прошлом солист, а ныне режиссер Большого театра Алексей Масленников. Вся жизнь артиста связана с Большим, где он дебютировал еще студентом Московской консерватории в партии Юродивого в опере Мусоргского «Борис Годунов», – этот образ стал ключевым

в его биографии. На Зальцбургском фестивале он успешно пел Самозванца – дирижировал сам Караян, а позднее в ГАБТе и на гастролях в спектаклях других театров – Шуйского. И все же эталонными свершениями певца считаются роль Алексея Ивановича в «Игроке» Прокофьева и интерпретация вокальной музыки Свиридова. В 1988 году он перенес на сцену Бостонской оперы «Мертвые души» Родиона Щедрина, недавно возобновил в родном театре «Моцарта и Сальери» Римского-Корсакова и готовится к постановке «Бориса Годунова» в Самаре.

Задание 2. В чем непредусмотренный алогизм рекламного текста? Используя данный материал, составить текст рекламного объявления.

«Я работаю косметологом уже 15 лет, и мне достаточно одного взгляда на вашу кожу, чтобы определить, каким мылом вы должны пользоваться. Я считаю, что для любой кожи идеально подходит мыло «Сорти-фрут». Оно мягкое, нежное. Поэтому я рекомендую своим пациентам мыло «Сорти-фрут».

Задание 3. Установите, в чем состоит ошибка. Предложите вариант исправления.

1. Дети-казахи имели возможность получить только начальное образование. Официальная педагогика считала это вполне естественным, а реакционные чиновники царской России - нормальным положением дел. 2. У повстанцев не было оружия. На тридцать человек имелось пять пистолетов, три карабина и два автомата. 3. Хотя еще порхали вокруг листовки, но люди, гонявшиеся за ними, как дети, уже не обращали внимания. 4. Каждый день москвичи выходят на улицу, где к их услугам трамваи, автобусы, авто, такси. Около 10 миллионов пассажиров перевозит городской транспорт и гордость столицы – московский метрополитен.

Задание 4. Помогите журналисту выразить мысль.

1. В уютном и теплом зале собрались труженики и интеллигенция района. 2. Кроме двух газет, в общежитии нет никаких книг. 3. В репертуаре ансамбля народные песни, многие из которых сочинены руководителем коллектива. 4. Спортсмены и зрители поздравили олимпийского чемпиона с 25-летием. Он ответил прыжком на 16 метров 98 сантиметров. 5. В магазине всегда чистота и порядок, а многообразие живых цветов не только украшает торговые залы, но и придает особую ценность каждой приобретенной здесь книге. 6. Бригадир попросил снять с него взыскание, так как оно сыграло воспитательную роль, тем более что оно было наложено незаконно. 7. Несмотря на нехватку продуктов питания, не менее остро стоит проблема их экологической чистоты. 8. Это был ничем не примечательный дом возле гостиницы «Москва», которой тогда не было и в помине. 9. На олимпиаде школьникам предлагались для анализа связные художественные тексты: прозаические, стихотворные, басни.

Задание 5. В книге для учителя «Речь. Речь. Речь» (М., 1990. С. 213) приведен рассказ М. Пришвина «Золотой луг».

Воспроизводим текст дословно:

«... Мы жили в деревне, перед окном у нас был луг, весь золотой от множества цветущих одуванчиков. Это было очень красиво. Все говорили: «Очень красиво! Луг - золотой». Однажды я рано встал удить рыбу и заметил, что луг был не золотой, а зеленый. Когда же я возвращался около полудня, луг был опять весь золотой. Я стал наблюдать. К вечеру луг опять позеленел. Тогда я пошел, отыскал одуванчик, и оказалось, что он сжал свои лепестки, как все равно если бы у нас пальцы со стороны ладони были желтые и, сжав кулак, мы закрыли бы желтое, и от этого луг становится опять золотым».

В тексте опечатка (пропуск). В каком месте? Руководствуясь логикой изложения, установите, о чем говорится в пропущенном предложении! Какой глагол в нем непременно должен быть?

Литература

Голуб И.Б. Конспект лекций по литературному редактированию. – М.: Айрис-Пресс, 2004. – С. 22–24.

Мильчин А.Э. Методика редактирования текста. – С. 219–255.

Мучник Б.С. Культура письменной речи. – С. 144–159.

Мучник Б.С. Основы стилистики и редактирования. – С. 371–389.

Накорякова К.М. Редактирование материалов массовой информации. – С. 21–33.

Накорякова К.М. Литературное редактирование. – М.: Изд-во ИКАР, 2002. – С. 55–73.

Стилистика и литературное редактирование / Под ред. проф. В. И. Максимова. – М., 2004.

Терехова В.С. Литературное редактирование. – С. 30–35.

Тема 3 **Виды правки**

1. Виды редакторского чтения.
2. Правка-вычитка
3. Правка-сокращение
4. Правка-обработка
5. Правка-переделка
6. Знаки правки

Занятие 1

Вычитайте отрывок из статьи М. Горького «Н. С. Лесков» по тексту, опубликованному в Собрании сочинений М. Горького. Т. 24. М., ГИХЛ, 1953, стр. 235-236.

Как художник слова П. С. Лесков вполне достоин стать рядом с такими творцами русской литературы, как Толстой, Гоголь, Тургенев, Гончаров. Талант Лескова силой и красотой своей уступает таланту любого из названных творцов писания о русской земле, а широтой охвата явлений, глубиной понимания бытовых загадок ее, тонким знанием русского языка он нередко превышает названных предшественников своих. Различие Лескова с великими литературы нашей в том, что они писали пластически. Слова у них, точно глина, из которой они бесподобно лепили фигуры людей, живые до обмана, для того, что когда читаешь их книги, то кажется, что все герои, волшебным одухотворенные силой слов, окружают тебя физически соприкасаются с тобою, то до боли остро чувствуешь их сострадание, смеешься с ними и плачешь, ненавидишь их, тебе слышны их голоса, виден блеск радости и влажный туман скорби, ты живешь жизнью дружески сострадающего человека, или враждебно отталкиваешь их от себя и все это также мучительно хорошо, как настоящая жизнь, только понятие и красивее ее!

Лесков – тоже волшебник слова, но он описал ее не пластически, а рассказал и в этом искусстве не имеет равного себе. Его рассказ – одухотворенная песнь, простые, чистые великорусские слова, то задумчиво, то смешно звонкие, и всегда в них слышна трепетная любовь к людям, прикрито нежная, почти женская, чистая любовь к людям, она, немножко стыдится себя самой.

Люди его рассказов часто говорят сами о себе, но речь их так изумительно жива, что они встают перед вами так же таинственно ощутимые, физически ясны, как люди из книг Л. Н. Толстого и др. – иначе говоря, Лесков достигает того же результата, но другими приемами мастерства.

Занятие 2

Проанализируйте текст. Укажите, какие ошибки в нем допущены. Проведите правку-сокращение.

Красково

Кто не слышал страшного имени «Салтычиха» – символа помещичьего произвола. А эта самая пресловутая – «Салтычиха» – Дарья Салтыкова, помещица-кровопийца свои дикие расправы над народом творила в конце XVIII века в деревне Кирилловке, вблизи Красково. Здесь она насмерть замучила свыше 70 чел.

В Краскове, которое было в прошлом маленьким поселком, заселенным железнодорожниками новой линии Москва – Казань, жил со своей семьей писатель В.А. Гиляровский, большой друг Антона Павловича Чехова.

В те годы Красково было окружено дремучими лесами, а под поселком весело играла своими светлыми струями река Пехорка, в которой водилось много рыбы. К сожалению, сейчас воды Пехорки заражены вредными потоками промышленных предприятий и от бывшего обилия рыб ничего не осталось. Тогда же у Красково, над глубоким омутом, сейчас заиленным, стояла темная громада полуразрушенной мельницы, про которую в народе ходили недобрые слухи.

Сейчас в воде Пехорки можно еще разыскать остатки этой мельницы в виде почерневших свай. По свидетельству Гиляровского, в те отдаленные годы в развалинах этой мельницы находили пристанище «добрые молодцы», потомки салтычихинских крепостных, скрывавшихся от царских сатрапов за свободолюбивые речи.

В глубоком мельничном омуте Никита Пантюхин – красковский крестьянин-рыболов выуживал огромных налимов, употребляя на грузило гайки, которые он отвинчивал на стыках железнодорожных рельс.

Вот здесь-то, в Красково, как-то приехал в гости к Гиляровскому Антон Павлович Чехов и встретил на реке рыбака Пантюхина и попытался объяснить ему, что, отвинчивая гайки, он может сделать крушение поезда.

1. Нечто я все гайки отвинчиваю? – возразил спокойным тоном, пожимая плечами, Никита. – В одном месте, одну, в другом – другую. Нешто мы не понимаем, что лъзя, что нельзя?

Теперь Красково – любимое место для отдыха наших трудящихся. Там ничто не напоминает о страшных годах салтычихинского бесправия. Не найти теперь в Красково и рыболовов типа Никиты Пантюхина, которого взял Антон Павлович Чехов в качестве героя своего известного рассказа «Злоумышленник». И только отдыхающих крайне огорчает река Пехорка – нужно категорически запретить Люберецким предприятиям спускать свои ядовитые воды в реку и загрязнить ее.

Занятие 3

Задание к практическому занятию № 3

Проведите правку-обработку газетного материала, обратив внимание на его композицию.

ЭКСПЕДИЦИЯ ЗА ЯЗЫКОМ

Славен Осташковский край не только красивыми местами и рыбными богатствами, но и старинной историей своей, языком ярким и образным. Поэтому и приезжают на Селигер, конечно, не отдыхать, а работать археологи, историки, этнографы, языковеды.

Не первый год приезжают в эти места научные лингвистические экспедиции, и каждый раз остается еще много языковых особенностей. Вот и в этом году очередная диалектологическая экспедиция студентов-филологов Калининского пединститута приехала в Осташковский район продолжать наблюдения над местными жителями.

Прошлогодняя экспедиция помогла выявлению лексических богатств местных жителей, анализу их словарного запаса. Он отразил тесную языковую связь с населением соседних областей, особенно с новгородской, что можно объяснить географическим положением, а также давними историко-экономическими связями. Сбор и исследование языковых особенностей жителей других мест Осташковского района Калининской области поможет созданию более полной картины развития языка за годы Советской власти.

Можно надеяться, что эта экспедиция будет удачной и плодотворной, жители гостеприимно встретят их и помогут в их необычной, но нужной работе – сборе богатств языка.

Лингвистические исследования местных говоров имеют давнюю историю. Еще в 1814 году академик Н.Я. Озерецковский, совершивший «Путешествие на озеро Селигер», обратил внимание «на слова, совсем отличные от других мест», В.А.Слепцов в «Письмах из Осташкова (1862 г.) указывает на особенности языка осташковского жителя: «Отчего же это он от горажно, да от горажже, да от разных там питьчи да едчи никак отвыкнуть не может?». В 30-е годы нашего века здесь работала экспедиция Академии Наук СССР, составившая первый советский «Лингвистический атлас района озера Селигер». И вот спустя три десятка лет в эти места снова направляются лингвистические экспедиции.

В прошлом году, например, группа студентов-филологов работала в Сосницком сельсовете. Был собран интересный и богатый словарный материал, использованный студентами для докладов и сообщений, с которыми они выступали на конференциях в Ленинграде и Пскове; написаны на местном материале курсовые работы, часть из которых перерастает в дипломные.

Собранная лексика пополнила картотеку словаря калининских говоров, на базе которых подготовлен к печати «Опыт словаря говоров Калининской области».

Занятие 4

Задание к практическому занятию № 4

Отредактируйте текст так, чтобы он стал понятен детям школьного возраста (для опубликования в журнале типа «Юный натуралист»).

ГУСЕНИЦЫ, ПОЕДАЮЩИЕ НАСЕКОМЫХ

Известно, что бабочки (чешуекрылые) являются главным образом растительноядными на стадии личинки и гусеницы. Однако существует

несколько удивительных исключений, в частности, в семействе *Lycaenidae* (голубянки). Два из этих видов *Aslauga* и *Spalgis* были изучены М. Булардом (Национальный музей естественной истории, Ла Мабоке, Республика Центральная Африка). Первый вид – *Aslauga purpurascens* бабочка с размахом крыльев 30 мм, коричневая с бледно-голубыми мазками, гусеницы которых принадлежат к типу, имеющему сходство с мокрецами. Складки оболочек по всему телу гусеницы образуют как бы щит (особенно выраженный в районе головы) овальной формы, который сильно выступает за края тела и приклеивается к поверхности, по которой она движется. Гусеница окрашена в коричневатый цвет с мраморными прожилками, что делает ее трудно отличимой от вздутой коры на ветвях различных деревьев, в частности мимозы из рода *Albizia*, являющейся местом их обитания. Пищей для гусениц *Aslauga* служат личинки *Homoptera* равнокрылых из семейства *Membracidae* (горбатки), небольших насекомых длиной несколько миллиметров, сходных с цикадами, питающихся соками деревьев. Кроме того гусеница *Aslauga* поедает и червецов. Она обладает весьма характерным способом нападения. Гусеница медленно приближается к жертве, захватывает ее ртом и быстро накрывает складчатым щитом. Затем она спокойно поглощает содержимое добычи, отбрасывая пустую оболочку. Муравьев, живущих зачастую рядом с *Membracidae*, гусеницы не трогают, так как они сами могут быть объектами нападения муравьев. Другой вид *Lycaenidae* *Spalgis lemolea* имеет сходное строение и образ жизни. Они кормятся червецами *Pulvinaria* (подушечницы). Гусеница *Aslauga* поглощает до 150 личинок *Membracidae*, гусеница *Spalgis* поедает большое число *Pulvinaria* с их многочисленными яйцами. По мнению М. Буларда, изучение этих гусениц - хищников будет весьма полезным с точки зрения использования их в плане биологической борьбы с вредителями леса.

Литература

- Алексеева М.И., Гаранина Н.С., Накорякова К.М. Методика редактирования. Выпуск 1 (техника правки, виды правки). – МГУ, 1975.
- Голуб И.Б. Конспект лекций по литературному редактированию. – М.: Айрис-Пресс, 2004. – С. 100-140.
- Лазаревич Э.А. Искусство популяризации науки. – М., 1978.
- Магеррамов И.А. О специфике научно-популярного изложения // Русская речь. – 1983. – № 2.
- Накорякова К.М. Редактирование материалов массовой информации. – МГУ, 1982. – С. 102–109.
- Накорякова К.М. Литературное редактирование. – М: Изд-во ИКАР, 2002. – С. 44–53.
- Сикорский Н.М. Теория и практика редактирования. – М.: Высшая школа, 1971. – С. 264–282.

Терехова В.С. Литературное редактирование. – ЛГУ, 1975. – С. 25–30.
Стилистика и литературное редактирование / Под ред. В.Н. Максимова. – С. 464–480.

Тема 4. Работа над композицией произведения

1. Правила построения литературного произведения.
2. Типы композиционных приемов.
3. Виды планов, существующие в редакторской практике.
4. Разбивка текста на абзацы.
5. Требования к заголовку.
6. Работа редактора над композицией текста.

Задание к практическому занятию № 1

1. Отредактируйте текст, установив правильные семантико-синтаксические отношения между частями сложного целого.

Едва протерев глаза, покашливая от утренней папиросы, вылезает мы из своих землянок и, сощурившись, следим за первой десяткой самолетов. Она определит весь день.

По этому мы узнаем, какой у немцев по расписанию квадрат, где сегодня земля будет дрожать, как студень, где солнца не будет видно из-за дыма и пыли, на каком участке всю ночь будут хоронить убитых, ремонтировать поврежденные пулеметы и пушки, копать новые щели и землянки взамен исчезнувших, стертых с земли. Но если цепочка самолетов проплывает над нашей головой, мы облегченно вздыхаем, скидываем рубашки и поливаем друг другу воду на руки из котелков.

Но передний, не долетев еще до нас, начинает сваливаться на правое крыло, мы забиваемся в щели, ругаемся и, скосив глаза, считаем свистящие над головой бомбы. А дни стоят один другого лучше, голубые, безоблачные, самые что ни на есть летные.

Если бы туча появилась, если бы дождь когда-нибудь пошел.

2. Отредактируйте текст, исправьте ошибки в композиции.

ВОЕННЫЕ МАШИНИСТЫ

Я хочу рассказать об одном из эпизодов, очевидцем и участником которого мне довелось быть. Когда в седьмом паровозном депо была организована колонна № 48 особого резерва НКПС, ей было поручено обслуживать фронтной участок Шлиссельбург – Поляны. И жили тогда, и работали железнодорожники

на колесах, они размещались в следующем за паровозом прицепном вагоне. Старшим машинистом паровоза ЭМ – 732-32 был назначен И. Чибисов, машинистом – Ф. Никитин. Я выполнял обязанности кочегара. Мы водили поезда на Большую землю до станции Волховстрой.

Немалый вклад в разгром фашистских войск на ленинградском фронте внесли железнодорожники. В тяжелых условиях под бомбежками и обстрелами водили они составы, доставляя грузы в город Ленина.

Когда после выполнения очередного задания наш паровоз приходил в депо, мастера удивлялись:

- Счастливая машина. Сколько километров набегала без единой царапинки... А старший машинист обычно отвечал на это так:

- Надо суметь проехать вдоль фронта, соблюдая полную маскировку, – без дыма, без света, без звука. Вся поездная бригада должна быть начеку.

Особенно трудно приходилось нам в белые короткие ночи. В одну из таких ночей летом 1943 года наш поезд попал под сильный артиллерийский обстрел у станции Жихарево. Снарядом во многих местах была пробита обшивка, вышел из строя котел. Были убиты и машинист, и его помощник. Погибли несколько станционных рабочих и солдат, занятых на погрузке. Вели поезд старший машинист И. Чибисов и его второй помощник П. Гайдуков.

На следующий день павшие были с почестями похоронены в братской могиле за станцией, на высотке возле каменного карьера. Они отдали свою жизнь за то, чтобы скорее приблизить счастливый миг победы. Светлая память о наших товарищах будет жить вечно.

Задание к практическому занятию № 2

Устраните ошибки в структуре абзацев, отредактируйте текст.

1. Работы Смоленской экспедиции – это многолетнее предприятие со сквозной темой.

Так, в 1965 г. на высоком мысу древнего Смоленска были открыты руины гражданского кирпичного здания, скорее всего терема.

Гражданские здания XI-XII веков насчитываются единицами, и открытие такой постройки в Смоленске - большое событие.

Наша задача - воскресить историю смоленского зодчества XII-XIII веков. Смоленск был крупнейшим городом Древней Руси, соперничавшим с Киевом и Новгородом также и в размахе монументального строительства.

Хотя земля Смоленска богата художественными сокровищами, мы уверены, что нас ждет много интереснейших открытий.

До нас сохранились всего три памятника монументального строительства.

Работы экспедиции прибавили к этим трем еще пять зданий. Рядом с теремом была раскопана очень своеобразная кирпичная церковь – ровесница терема, построенная в 40-е годы XII века. Но нельзя не сказать еще об одном

замечательном событии истекшего года – церкви Воскресения конца XII столетия, поставленной зодчими напротив.

Каждый день вписывает новую страницу в историю смоленского зодчества.

2. Подберите и проанализируйте заголовки текстов, относящихся к разным стилям речи.

3. Подберите интервью и проанализируйте его фрагмент, обратите внимание на композицию текста и языковые особенности.

Литература

Голуб И.Б. Конспект лекций по литературному редактированию. – М.: Айрис-Пресс, 2004. – С. 25–35.

Мильчин А.Э. Методика редактирования текста. – С. 114–167.

Накорякова К.М. Редактирование материалов массовой информации. – С. 34–47.

Накорякова К.М. Литературное редактирование. – МГУ, 2002. – С. 74–96.

Накорякова К.М. Литературное редактирование. – М.: Изд-во ИКАР, 2002.

Сальникова О.Г. Как рождаются заголовки // РР. –1983. – № 6.

Славкин В.В. Заголовок в современном газетном тексте//Журналистика и культура русской речи. – 2002. – № 1.

Сикорский Н.М. Теория и практика редактирования. – . 235–240, 290–294.

Стилистика и литературное редактирование / Под ред. В.Н. Максимова. – С. 521–542.

Терехова В.С. Литературное редактирование. – С. 35–41, 57–66.

Тертычный А. Заголовок – слово главное//Журналист. – 2004. – № 1.

Шипулина Г.И. Экспрессивность заголовков // РР. – 1978. – № 1.

Тема 5. Редактирование текстов, различных по способу изложения

1. Повествование.

2. Описание.

3. Рассуждение.

4. Определение и объяснение.

Задания к практическому занятию № 1

Задание 1. Приведите примеры повествований из художественных и публицистических текстов. Проанализируйте их построение.

Задание 2. Используя повествование, расскажите об одном дне Вашей жизни (посещение театра и т.п.).

Задание 3. Приведите примеры описаний из художественных, публицистических, научных и официально-деловых текстов. Охарактеризуйте их композицию.

Задание 4. Используя повествование и описание, расскажите об учебе в университете или летних каникулах.

Задание к практическому занятию № 2

Задание 1. Приведите примеры рассуждений из текстов, относящихся к различным функциональным стилям.

Задание 2. Докажите следующий тезис: «Важно не место, которое мы занимаем, а то направление, в котором мы движемся» (Л.Н. Толстой).

Задание к практическому занятию № 3

Задание 1. Приведите 4 примера определений.

Задание 2. Проанализируйте приведенные ниже определения издательско-полиграфических терминов. Найдите ошибки и устраните их.

1. Абзац – часть текста, начинающегося с отступа и заканчивающегося отступом.
2. Авторская правка – правка, внесенная автором или составителем литературного произведения.
3. Вывод – вид таблиц.
4. Научно-справочный аппарат книги – библиография, указатели, вступительные статьи, послесловия, комментариев и примечания.
5. Опечатки – ошибки в напечатанном издании, допущенные по вине автора.
6. Пагинация – порядковая нумерация страниц в книге, журнале.
7. Подвал – газетная статья, помещенная на всю ширину полосы или большую часть колонок.
8. Продолжающееся издание – сборники, рассчитанные на постоянное или длительное продолжение.
9. Рубрика – заголовок, не набираемый основным шрифтом.
10. Факсимиле – воспроизведение почерка, подписи и т.д.

Задание 3. Подберите художественный или публицистический текст, завершённый в композиционном отношении (рассказ, заметка, очерк), проанализируйте использующиеся в нем виды изложения (структура, основные элементы). Оцените композицию текста.

Литература

- Голуб И.Б. Конспект лекций по литературному редактированию. – М.: Айрис-Пресс, 2004. – С.42-95.
- Накорякова К.М. Редактирование материалов массовой информации. – С. 47–85.
- Накорякова К.М. Литературное редактирование. – МГУ, 2002. – С. 111–176.
- Накорякова К.М. Литературное редактирование. – М.: Изд-во ИКАР, 2002.
- Памятная книга редактора. Сост. А.Э.Мильчин. – М.: Книга, 1988.
- Сикорский Н.М. Теория и практика редактирования. – С. 240–246.
- Справочная книга редактора и корректора под ред. А.Э. Мильчина. – М.: Книга, 1974.
- Стилистика и литературное редактирование / Под ред. В.Н. Максимова. – С. 543–592.
- Терехова В.С. Литературное редактирование. – С. 41–47.

Тема 6

Работа редактора над фактическим материалом

1. Основные задачи редактора.
2. Условия успешности анализа фактического материала.
3. Причины фактической неточности и недостоверности текста.
4. Приемы проверки точности и достоверности фактов.
5. Оценка цитат и работа с ними.
6. Употребление заимствованных имен собственных и географических наименований.
7. Методика редактирования таблиц и иллюстраций.
8. Цифры в тексте.

Задание к практическому занятию № 1

Отредактируйте текст. Обратите особое внимание на проверку фактического материала

В.В.Маяковский

Владимир Маяковский родился 7 июля 1893 г. в селе Багдади Кутаисской губернии. Отец поэта Владимир Кириллович был лесничим и мальчик уже с детства узнал и полюбил природу. В 1902 году Маяковские переехали в Кутаис, где Володя поступил в гимназию. В 1905 году будущий поэт впервые участвует в демонстрации. После смерти отца в 1906 году семья переезжает в Москву. Жизнь в Москве трудная: Володя и его сестры учатся, живут все на пенсию, которую получает за отца мать. Пенсия – 10 рублей в месяц. Маяковские сдают комнаты студентам, среди которых большевик Василий Канделяки, познакомивший Владимира с произведениями Маркса и Энгельса. В 1908 году Володя вступил в партию РСДРП (большевиков), был избран в МК и получил конспиративную кличку «товарищ Константин». В конце мая 1908 года

Маяковский был арестован и препровожден в Суцевскую часть. Вскоре его выпустили на поруки. В 1911 году снова арестован и отправлен в Бутырки. В тюрьме, где поэт сидел почти год, он перечитал символистов и классиков. После тюрьмы Маяковского выпустили «под надзор полиции и под родительскую ответственность». Володя решил заняться живописью и поступил в Училище зодчества, живописи и ваяния. Здесь он познакомился с Бурля-ком. Маяковский начинает писать стихи и читает их Давиду. Бурлук сразу заметил огромный талант Маяковского: «Да вы же ж гениальный поэт!» Влияние Бурлюка и Хлебника было очень сильным, но недолговечным. Маяковский начинает серьезно заниматься поэзией и бросает занятия в Училище. В 1915 году он начинает писать поэму «Облако в штанах», которую заканчивает почти через год, в 1915 году. В этом году из-под пера Маяковского выходит «Флейта позвоночник». Поэта мобилизовали, но он манкирует военной службой, полностью отдавшись творчеству: пишет «Мистерию-Буфф», заканчивает поэму «Война и мир» (1916). В октябре Маяковский работает в Смольном, в январе 1918 года заехал в Москву и снова в Петербург, где в октябре 1918 г. окончил мистерию. В следующем 1918 Маяковский работает в окнах РОСТА. В 1920 году окончена поэма «Сто пять миллионов», в 1923 г. – стихотворение «Про это», в 1921 г. Мейерхольд ставит Мистерию «Буфф». С 1923 по 1925 год поэт работает над поэмой «Ленин». В год смерти великого вождя поэт читает «Ленина» на многих рабочих собраниях.

В 1925 году Маяковский едет вокруг света. В результате рождаются сборники «Париж», книга «Мое открытие Америки», стихи «Испания», «Мексика», «Америка». В 1926 году поэт много ездит по родной стране и в результате на свет появляется поэма «Хорошо». В 1930 году – вступление к поэме «Во весь голос». В том же году Маяковского не стало: замученный травлей и бесконечными нападками поэтических врагов, он застрелился.

Задания к практическому занятию № 2

Задание 1. Цифра или слово? Обоснуйте свой выбор.

Ливанский премьер не стеснялся своих 4 миллиардов (заголовок на первой полосе) **Ливанский премьер не стеснялся своих четырех миллиардов (продолжение публикации)**

Болит сердце у каждого 5-го россиянина (заголовок)

... В России таких больных более 30 миллионов, т.е. каждый пятый нуждается в ежедневной лекарственной терапии (в тексте публикации).

Видимость - ноль

погибших - 73 (заголовок)

Московские сыщики не дали похитить 20 миллиардов рублей (заголовок)

Оперативники не дали группе жуликов обогнать Сбербанк на 20 000 000 000 рублей (в тексте публикации).

2-летнюю дочку захватили в заложницы (заголовок).

В Грозном неизвестные преступники совершили убийство 4 русских жителей чеченской столицы (в тексте публикации).

У нас есть для Вас 2 новости и обе хорошие (реклама).

Задание 2. Прочитайте заголовки вслух. Удачно ли включены в них цифры? Предложите свой вариант.

1100000000-й гражданин

О 30 млрд. госрублей, якобы пропавших.

Задание 3. Какими приемами воспользовались авторы для включения цифр в текст? (Публикация 1995 г.)

1. Даже если все это имущество было высоколиквидным и легко продано, что такое 30 миллиардов для армии вкладчиков, потерявших в совокупности 1,5 триллиона? Две десятых копейки на каждый отданный рубль. Люди, сделавшие минимальный вклад в 1,5 миллиона рублей на самую дешевую машину «Ока», получили бы при пропорциональном расчете... 3 тысячи рублей. Как раз на две поездки в метро – туда и обратно.

2. Состав сиропа газированных напитков в точности совпадает с составом растворимых напитков. Та же лимонная кислота, ароматизаторы, вкусовые реагенты и подсластители. Вот тут-то у каждого более или менее умеющего считать человека и возникает закономерный вопрос: почему, если составы совпадают, один пакетик напитка, растворимого на 1-2 литра, стоит 500-1500 рублей, а два литра «мокрого» газированного – 6000?

Давайте проведем небольшое расследование, которое, кстати, вы можете сделать и самостоятельно. Надо вычесть из шести тысяч рублей стоимости фабричного напитка стоимость бутылки сиропа, вкусовых добавок, газирования, в общем, все произведенные затраты. Как вы ни будете стараться, все равно около четырех тысяч рублей останутся «лишними». Значит, именно столько стоит вода. И не какая-нибудь особенная, сверхэкологически чистая, приготовленная, скажем, из вечных снегов Антарктиды. Ничего подобного – самая обыкновенная водопроводная или в лучшем случае из артезианской скважины. Но 2 литра водопроводной воды стоят сегодня 2 рубля, а никак не 4000! Так что знайте: если вы покупаете лимонад в бутылках, деньги из вашего кармана бесследно растворяются в воде, самой обыкновенной.

Разводить «Юпи» и «Инвайт+» самому не просто вкусно, но и выгодно!

3. Майя Михайловна как-то сказала, что будет танцевать до 107 лет. Я верю в это. И прошу ее в 2032 году дать мне уже не воображаемое, а настоящее интервью. До встречи через 37 лет, Майя.

Литература

- Накорякова К.М. Литературное редактирование. – МГУ, 2002. – С. 177–220.
Накорякова К.М. Литературное редактирование. – М.: Изд-во ИКАР, 2002.
Стилистика и литературное редактирование / Под ред. В.Н. Максимова. – С.479–540

Тема 7. Работа редактора над языком и стилем произведения

1. Критерии оценки языка и стиля произведения.
2. Основные методические требования к анализу языка и стиля публикации.
3. Приемы, помогающие устранять ошибки.
4. Работа над лексико-семантическими средствами языка.
5. Работа над семантико-синтаксическими средствами языка.
6. Функционально-стилистическая и эмоционально-экспрессивная оценка синтаксических средств языка.

Задания

Сенкевич М.П. Практическая стилистика русского языка и литературное редактирование. – М.: Высшая школа, 1966. -Упр. 13, 25, 26, 30, 31, 33, 37, 86, 87, 89, 91, 92, 219, 22, 223.

Литература

- Голуб И.Б. Конспект лекций по литературному редактированию. – М.: Айрис-Пресс, 2004. – С. 141–424.
Былинский К.И. Язык газеты: Избранные работы. – МГУ, 1996.
Мучник Б.С. Основы стилистики и редактирования. – Ростов-на Дону: Феникс, 1997.
Мильчин А.Э. Методика редактирования текста. – С. 256–306.
Сенкевич М.П. Работа редактора над словом. – М., 1973.
Сенкевич М.П., Феллер М.Д. Литературное редактирование: Лингвостилистические основы. – М.: Высшая школа, 1968.
Сикорский Н.М. Теория и практика редактирования. – С.294–301.

Тема 8.

Работа редактора над аппаратом книги

1. Понятие аппарата книги.
2. Предисловие. Послесловие. Прикнижная аннотация.
3. Комментарии. Примечания.
4. Указатели.
5. Выходные сведения.
6. Библиографический аппарат.

Литература

Голуб И.Б. Конспект лекций по литературному редактированию. – М.: Айрис-Пресс, 2004.

Сикорский Н.М. Теория и практика редактирования. – С.313–340.

Накорякова К.М. Литературное редактирование. – М.: Изд-во ИКАР, 2002.